

**Infraestructura Panameña de Datos Espaciales (IPDE)**  
**Componente de Estándares**  
**Grupo de Trabajo de la Norma ISO 19115-1**  
**Acta Reunión N° 02-2021**

**Lugar:** Reunión virtual por la plataforma Microsoft Teams

**Fecha:** 18 de junio de 2021

**Hora:** 9:30 - 10:30 a.m.

**Participantes:**

N°	NOMBRE	INSTITUCIÓN	UNIDAD
1.	Elisenia Mendoza	IGNTG	CNDG
2.	Tamara Fernández	MICI	DGNTI
3.	Jovel Núñez	MIAMBIENTE	DIAM
4.	Feliciano Torres	ATP	Dirección de Planificación

Iniciamos la 2<sup>da</sup> reunión del grupo de trabajo de la Norma ISO 19115-1 siendo las 9:39 a.m. del 18 de junio de 2021, con palabras de bienvenida del coordinador del grupo de trabajo Feliciano Torres.

**Temas tratados:**

1. Feliciano Torres inicia notificando las limitantes que ha tenido en las entregas de las asignaciones a los miembros del grupo de trabajo. Solo ha recibido dos traducciones una es por parte del MICI e Instituto Geográfico Nacional Tommy Guardia. La otra opción es cambiar la metodología e ir revisando en las reuniones las traducciones para avanzar.

Distribución del trabajo:

- Elisenia Mendoza: de la página 1 hasta 26 (entregado)
- Feliciano Torres: desde el numeral 6.5.9 hasta la Tabla B.3.1. (entregado)
- Jovel Núñez: desde la Tabla B 3.2 hasta Tabla B 11.4
- Luz Guerreño: Tabla B 11.4 hasta Tabla B 18.3
- Ramon Espinosa: desde la sección B.2 hasta D.5
- Tamara Fernández: Tabla D.1 hasta Bibliografía

2. Jovel Núñez informa que ha avanzado en la revisión completa, pero va a realizar la comparación de terminología con las otras normas que se han adoptado para que exista un vocabulario idéntico. Por lo que se compromete en una semana enviar su asignación.
3. Feliciano Torres indica que hay una limitante con el formato del archivo, ya que esta protegido y es difícil de trabajar.
4. Elisenia Mendoza menciona que el proceso de trabajo es realizar la traducción en el grupo y después el MICI convoca a un Comité Técnico de Normalización para revisar la traducción. En este comité participa los miembros de la IPDE y la empresa privada.
5. Se consensua que se extendería una semana más a la fecha de entrega de las asignaciones después del 24 de junio.

## Anexo

La grabación se ha iniciado. Esta reunión se está grabando. Al unirse, da su consentimiento para que se grabe. Política de privacidad

Document1 - Word

Infraestructura de Datos Espaciales (IPDE)  
Componentes de Estándares  
Grupo de Trabajo de Norma ISO 19115-1:2014

Agenda

- Revisión de los miembros del grupo de trabajo.
- Limitantes de entrega de información.
- Aspecto a mejorar en cuanto a la coordinación.
- Contenido repartido con los diferentes Miembros.

- **Elisenia Mendoza** Pág. 1 hasta pág. 26. [reference system information.](#)
- **Feliciano Torres** Pág.26 - 6.5.9 Content information (MD\_ContentInformation, hasta Table B.3.1 - [Keyword information](#) Pág.54.
- **Jovel Nuñez** - la Pág. 55 table B.32 [Keyword class](#) hasta pág. 80 Table B.11.4 [Medium information.](#)
- **Luz Guerrero** Pág. 80 Table B.11.4 - [Medium information](#) hasta pág.110 Table B.18.3 - [Locale container.](#)
- **Ramon Espinosa** - la Pág. 111 B.2 [Externally referenced classes](#) hasta pág.139 D.5 [Example 4 multi-languages.](#)
- **Tamara Fernandez** Pág. 140 Table D.1 [Data dictionary for the extended](#)

Actualmente en esta reunión (4)

- JN Jovel Núñez (Invitado)
- EM Elisenia Mendoza
- FO Feliciano Torres O'Reilly
- TR Tamara E. Fernandez Rodriguez (Organizador)

Ilustración 1 Reunión del 18 de junio del Grupo de trabajo de la Norma ISO 19115-1